

RESUMEN

El presente libro versa sobre la comparación entre la película española *Los santos inocentes* y la taiwanesa *La ciudad de la tristeza*, y cuyo punto de unión narrativo es la vida de familias en sociedades dictatoriales. El principal objetivo, por tanto, es el de proporcionar un novedoso punto de vista en la comparación de culturas representadas en su forma cinematográfica, con la ayuda de la teoría transcultural propuesta por Geert Hofstede, y cuyas dimensiones culturales hemos limitado a los campos tanto de la comunicación intercultural, como de la psicología intercultural y la gestión internacional.

Las dos hipótesis principales de este estudio son, a saber, suponer que existe una relación estadística significativa entre la cultura nacional y la forma de narración fílmica de los dos directores, y segundo, y al contrario de lo que señala Hofstede, que los países representados en las películas exhiben características anacrónicas que no se asemejan a las de estas naciones en sus democracias posteriores. Por ello, utilizaremos como marco teórico los estudios de Hofstede, y modificaremos un tanto sus dimensiones de la Distancia jerárquica, Individualismo/Colectivismo, Masculinidad/Feminidad, y Control de la incertidumbre, para así poder adecuarlos al contenido.

摘要

時至今日，全球化的普遍性讓我們遺忘了事物的本質，然而在看待不同文化間的差異應試圖推斷其起源或原因。

科學種類包羅萬象，但在研究領域卻鮮少一起呈現，因此本書試圖打翻規則，並包含了心理學、經濟學、社會學、人類學、文化比較研究以及電影美學研究。

本書引用一位社會學和心理學研究學者 Geert Hofstede 針對一間國際企業 IBM的員工態度及價值分離出的四個文化構面，將其分析、對比、添加和應用於兩部西班牙和台灣經典電影：〈無辜的聖徒〉和〈悲情城市〉。在本書中尤以集體主義的西班牙以及團體主義的台灣文化面向最為明顯，西班牙導演與台灣導演在描述暴力事件時都採用了相當不同的方式，前者採取直接的拍攝手法，而後者則使用了許多遠鏡頭以及將暴力場面置於鏡頭外的方式呈現。透過人類學和文化研究角度，我們在這兩部雖處於相似歷史背景，但在許多文化角度相判雪泥的電影作品間，釐清了過往比較研究批評避免談論的問題，也發現霍夫斯坦德的文化維度需要適度的修改以及檢視。